

Calibration Function

Occasionally the scale's accuracy should be verified by measuring a known weight of the scale's approximate capacity. Tare the scale by pressing ZERO/SET, place the weight on the platform and note the reading. Calibrate the scale if necessary.

Calibration Procedure

You must use a **5 lb** or a **2000g** calibrated weight ONLY to properly recalibrate the scale.

- Remove any weight from the scale platform.
- Turn the scale on. Select the weight unit to be calibrated (lb or g).
- Turn the scale off. The weight unit selected will be stored in memory.
- Press and hold down the **"TARE/MODE"** button. While holding down **"TARE/MODE"**, also press the **"ON/OFF"** button. The displays shows "CAL", then zero. Release both buttons.
- Press the **"TARE/MODE"** button. The display shows "5 lb" or "2000g".
- Place either the calibrated 5 lb or 2000g weight on the platform, depending on which weight unit was selected in Step #2.
- Press the **"TARE/MODE"** button. The display shows "CAL F" if recalibration is successful. The scale returns to weighing mode.
NOTE: if the display shows "CAL E", recalibration was unsuccessful. Repeat above steps.

Troubleshooting

- If there are no items on the platform, but the LCD does not show zero, pres the **"TARE/MODE"** button to reset the scale to zero.
- Overload Warning:** Should **"Err"** appear on the display during a weighing, this indicates that the maximum weighing capacity of the scale has been exceeded. *Remove the weight immediately; otherwise, permanent damage could occur.*
- Low Battery Warning:** Should **"Lo"** appear on the LCD, or readings grow dim or irregular, recharge the battery for 24 hours.

Fonction d'étalonnage

On devrait à l'occasion vérifier la précision de la balance en pesant un objet don't le poids connu se rapproche de la capacité maximale de la balance. Appuyez sur la touche «ZERO/SET» (zéro/régler) pour réinitialiser (tarage) la balance, placez le poids sur le plate-forme et effectuez une lecture. Si nécessaire, procéder à l'étalonnage de la balance.

Procédure de recalibrage

Vous devez utiliser UNIQUEMENT un poids étalonné de **5 lb** ou **2000g** afin de procéder au recalibrage de la balance.

- Retirez tout poids de la plate-forme de la balance.
- Allumez la balance. Choisissez l'unité de poids à calibrer (lb ou g).
- Éteindre la balance. L'unité de poids choisie sera stockée en mémoire.
- Appuyez et maintenez enfoncée la touche **«TARE/MODE»** (tarage/mode). Tout en maintenant enfoncée la touche **«TARE/MODE»**, appuyez la touche **«ON/OFF»** (marche/arrêt). L'affichage présente «CAL», puis zéro. Relâchez les deux touches.
- Appuyez la touche **«TARE/MODE»**. L'affichage présente «5 lb» ou «2000g».
- Placez soit le poids calibré de 5 lb ou 2 000 g sur la plate-forme, selon l'unité de poids choisie à l'étape 2.
- Appuyez la touche **«TARE/MODE»**. L'affichage montre «CAL F» si le recalibrage réussit. La balance revient au mode de pesée.
Remarque: Si l'affichage montre «CAL E» si le recalibrage n'a pas réussi. Répétez les étapes précédents.

Dépannage

- Si l' n'y a pas d'items sur le plate-forme, mais que l'afficheur ACL n'indique pas zéro, appuyez sur la touche **«TARE/MODE»** (tarage/mode) pour remettre la balance à zéro.
- Avertisseur de surcharge:** Si **«Err»** apparaît sur l'afficheur ACL durant une opération de pesage, ceci signifie que la capacité maximale de la balance a été dépassée. Enlevez immédiatement l'item se trouvant alors sur le plate-forme de la balance, à défaut de quoi des dommages permanents à la balance pourraient s'ensuivre.
- Avertissement de pile faible:** Si **«Lo»** apparaît sur l'afficheur ACL, o les relevés seront plus faibles ou irréguliers, rechargez la pile pendant 24 heures.

Función de Calibración

Debe verificar ocasionalmente la precisión de la báscula midiendo un peso conocido de la capacidad aproximada de la báscula. Tare la báscula presionando "ZERO/SET" (cero/configurar), coloque el peso en la plataforma y tome nota de la lectura. Calibre la báscula si fuera necesario.

Procedimiento de Calibración

Debe usar SOLAMENTE un peso calibrado de **5 libras** ou **2000 grammes** para calibrar adecuadamente la báscula.

- Quite cualquier peso de la plataforma de la báscula.
- Encienda la báscula. Seleccione la unidad de peso que se va a calibrar (libras o gramos).
- Apaga la báscula. La unidad de peso seleccionada se almacenará en la memoria.
- Presione sin soltar el botón **"TARE/MODE"** (tarar/modo). Mientras mantiene presionado **"TARE/MODE"**, también presione el botón **"ON/OFF"** (encendido/apagado). La pantalla muestra **"CAL"**, luego cero. Suelte ambos botones.
- Presione el botón **"TARE/MODE"**. La pantalla muestra**"5 lb"** o **"2000g"**.
- Ponga el peso calibrado de **5lbs** ó **2000g** en la plataforma, dependiendo de qué unidad de peso se seleccionó en el Paso #2.
- Presione el botón **"TARE/MODE"**. La pantalla muestra **"CAL F"** si la recalibración fue exitosa. La báscula vuelve al modo de peso.
Nota: Si la pantalla muestra "CAL E", la recalibración falló. Repita los pasos anteriores.

Diagnóstico y resolución de Problemas

- Si no hay artículos en la plataforma, pero la pantalla LCD no muestra cero, presione el botón "TARE/MODE" (tarar/modo) para restablecer la báscula a cero.
- Advertencia de Sobrecarga: Si la pantalla presenta "Err" durante una medida, esto indica se ha excedido la capacidad de peso máxima de la báscula. Retire el peso de inmediato; de lo contrario se ocasionará un daño permanente a la báscula.
- Advertencia de batería baja: Si la pantalla presenta "Lo", o las lecturas se volverán borrosas o irregulares, recargue la batería por 24 horas.

Precautions

This scale is engineered to give you years of satisfactory service if you handle it carefully. Here are a few precautions:

- Always read instructions thoroughly to ensure that you have the full benefit of all the unit's features.
- WASHING PRECAUTIONS:** Before washing the scale, always remove the adapter. Be certain the rubber plug covering the adapter jack is securely pushed into the jack. Be certain the battery compartment cover is securely attached. Failure to do either may result in water entering the scale and causing permanent damage which will void your warranty.
- DO NOT** clean the unit with an abrasive or corrosive material. This may scratch the plastic parts and corrode the electronic circuits.
- DO NOT** subject the units to excessive force, shock, dust, temperature or humidity. This may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged battery and distorted parts.
- DO NOT** operate or store the scale in high temperature or humidity conditions. The heat or moisture may interfere with the scale's internal components.
- DO NOT** tamper with the unit's internal components. Doing so will invalidate the warranty on the units and may cause damage. The unit contains no user-serviceable parts.
- This scale is an extremely sensitive weighing device. To avoid damage to the unit or the battery, do not store anything on the scale.
- This scale operates on an AC adapter (included) or a rechargeable battery (included). Do not dispose of this scale or batteries in fire, as the batteries may explode or leak. Remove the battery if the scale will not be used for a long period of time.

Précautions

- Toujours lire le guide d'utilisation afin de permettre de soulirer le maximum des possibilités de l'appareil.
- PRÉCAUTIONS DE LAVAGE: Avant de laver la balance, retirez toujours l'adaptateur. Assurez-vous que le bouchon de caoutchouc couvrant le jack de l'adaptateur est bien poussé dans le jack. Assurez-vous que le couvercle du compartiment de pile est bien installé. Si vous ne le faites pas, vous pourriez avoir de l'eau qui entre dans la balance menant à des dommages permanents qui annuleront votre garantie.
- NE PAS nettoyer l'appareil avec des matériaux abrasifs ou corrosifs. Ceci peut rayer les composantes en plastique de l'appareil, et corroder les circuits électroniques.
- NE PAS soumettre l'appareil à une force abusive, à des chocs, à la poussière, et à des extrêmes de température et d'humidité. Ceci pourrait causer un mauvais fonctionnement de l'appareil, une déformation des pièces, une diminution de la durée de vie des composantes électroniques, ou des dommages à la pile.
- NE PAS utiliser ou entreposer l'appareil dans des conditions de température ou d'humidité élevées. La chaleur et l'humidité peuvent affecter les composantes internes de la balance.
- NE PAS tenter de modifier ou réparer vous-mêmes les composantes internes de l'appareil. Ceci annulera la garantie et pourrait causer des dommages. Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
- Cette balance un appareil de mesure d'une très grande sensibilité. Afin d'éviter tout dommage à l'appareil ou à la pile, ne rien entreposer sur le plate-forme de la balance.
- Cette balance fonctionne lorsque branchée à une prise de courant régulière à l'aide d'un adaptateur courant alternatif (ou CA, inclus) ou à l'aide d'une pile rechargeable (incluse). Ne pas jeter cet appareil ou les piles au feu, puisque les piles peuvent exploser ou engendrer des fuites de produits corrosifs. Enlever la pile si l'appareil n'est pas utilisé durant une période de temps prolongée.

Precauciones

Esta báscula está diseñada para proporcionarle años de servicio satisfactorio si la maneja con cuidado. A continuación le presentamos algunas precauciones:

- Lea siempre las instrucciones por completo para asegurarse de disfrutar del beneficio completo de todas las funciones de esta unidad.
- PRECAUCIONES DE LAVADO:** Antes de lavar la báscula, siempre quite el adaptador. Asegúrese de que el tapón de hule que tapa el tomacorriente del adaptador esté firmemente colocado en el tomacorriente. Asegúrese de que el compartimento de la batería esté firmemente sujetado. Si no hace ninguna de las dos cosas, puede que entre agua en la báscula y que cause daño permanente, lo cual invalidará la garantía.
- NO** limpie la unidad con materiales abrasivos ni corrosivos. Esto puede rayar las piezas plásticas y corroer los circuitos electrónicos.
- NO** esponga la unidad a fuerza, choques, polvo, temperatura ni humedad en exceso. Esto puede hacerla funcionar mal, acortar la vida útil electrónica, dañar las baterías o deformer las piezas.
- NO** haga funcionar ni guarde esta báscula en condiciones de alta temperatura o humedad. El calor y la humedad pueden interferir con los componentes internos de la báscula.
- NO** manipule los componentes internos de la unidad. Hacerlo invalidará la garantía de este producto y puede causar daños. Aparte del cambio las baterías, esta unidad no contiene piezas que necesiten servicio por parte del usuario.
- Esta báscula es un dispositivo de pesaje extremadamente sensible. Para evitar daño a la unidad o la batería, no almacene nada sobre la báscula.
- Esta báscula funciona con un adaptador AC (incluido) o con una baterías recargable (incluida). No tire esta báscula o las baterías al fuego, Las baterías pueden explotar o tener pérdidas. Retire la batería si la báscula no se utilizará por un largo tiempo.

One Year Limited Warranty

This product is warranted against defects in materials or workmanship for one (1) year for the original purchaser from date of original purchase. It does not cover damages or wear resulting from accident, misuse, abuse, or unauthorized adjustment and/or repair. Should this product require service (or replacement at our option) while under warranty, please pack the item carefully and return it prepaid, along with receipt showing date of purchase and a note explaining reason for return to:

<p>Taylor Precision Products 2220 Entrada Del Sol, Suite A Las Cruces, New Mexico 88001 USA Customer Service Phone: 1-800-225-4834 Customer Service Fax: 1-575-526-4347 www.taylorusa.com</p>

There are no expressed warranties except as listed above. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

For additional product information, or warranty information in Canada or elsewhere outside the USA, please contact us through www.taylorusa.com

©2009 Taylor Precision Products and its affiliated companies, all rights reserved. Taylor® and Leading the Way in Accuracy® are registered trademarks of Taylor Precision Products and its affiliated companies. All rights reserved.

<p>Made to our exact specifications in China. NOT LEGAL FOR TRADE</p>

<p>TE10SSW - 10.09</p>

Garantie limitée d'un an

Taylor® garantit que ce produit est libre de tout défaut de matériaux ou de main d'oeuvre pour une période d'un (1) an pour l'acheteur original à partir de la date d'achat original. Elle ne couvre pas les dommages ou l'usure suite à un accident, une mauvaise utilisation, tout abus, utilisation commerciale ou réglage interdit et/ou réparation interdite. Si ce produit doit être réparé (ou remplacement à notre discrétion), ne le retournez pas au détaillant. Veuillez l'emballer avec soin et le retourner à frais préparés avec la facture du magasin indiquant la date d'achat et une note expliquant la raison du retour à l'adresse suivante.

<p>Taylor Precision Products 2220 Entrada Del Sol, Suite A Las Cruces, New Mexico 88001 USA Téléphone de Service à la clientèle: 1-800-225-4834 Fax de Service à la clientèle: 1-575-526-4347 www.taylorusa.com</p>

Il n'y a aucune garantie expresse sauf celle indiquée précédemment. Cette garantie vous donne des droits précis, mais vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre.

Pour de l'information supplémentaire sur le produit ou sur la garantie au Canada ou ailleurs à l'extérieur des É.-U., veuillez nous contacter par www.taylorusa.com

<p>Fabriqué en Chine selon nos spécifications exactes. Non légal pour le commerce.</p>

Garantía limitada por un año

Taylor® garantiza este producto contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante 1 (un) año a partir de la fecha de compra original. No cubre daños ni desgastes que sean consecuencia de accidentes, uso inadecuado, abuso, uso comercial, ni ajustes y/o reparaciones no autorizadas. Si este producto requiere mantenimiento (o cambio a nuestro entender), no la devuelva al vendedor minorista. Sírvase empaacar el artículo cuidadosamente y envíelo con el franqueo pagado, junto con el recibo de la tienda en el que aparezca la fecha de compra y una nota explicando el motivo de la devolución.

<p>Taylor Precision Products 2220 Entrada Del Sol, Suite A Las Cruces, New Mexico 88001 USA Teléfono del Servicio al cliente: 1-800-225-4834 Fax del Servicio al cliente: 1-575-526-4347 www.taylorusa.com</p>

No existen garantías expresas excepto las enunciadas anteriormente. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varíen de un estado a otro.

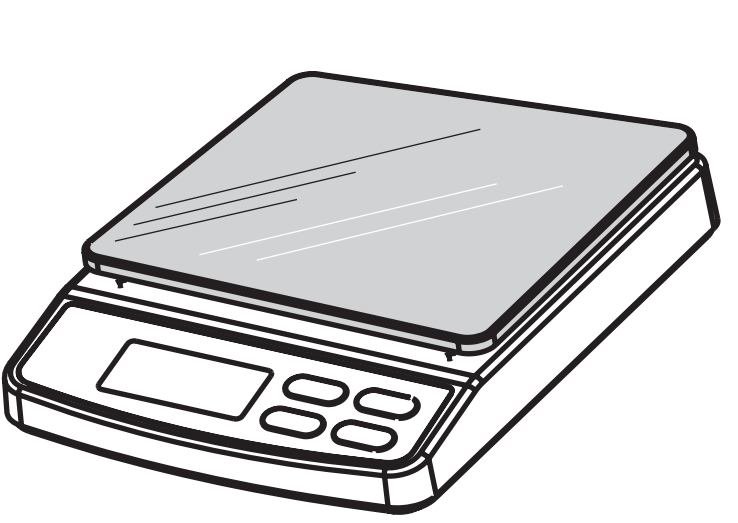
Para obtener información adicional sobre el producto, o información de la garantía en Canadá o en otro sitio fuera de los EE.UU., sírvase contactarnos a través de www.taylorusa.com.

<p>Fabricado en China según nuestras especificaciones exactas. No es legal para uso comercial.</p>

TAYLOR TE10SSW

Waterproof Digital Scale

Leading the Way in Accuracy®

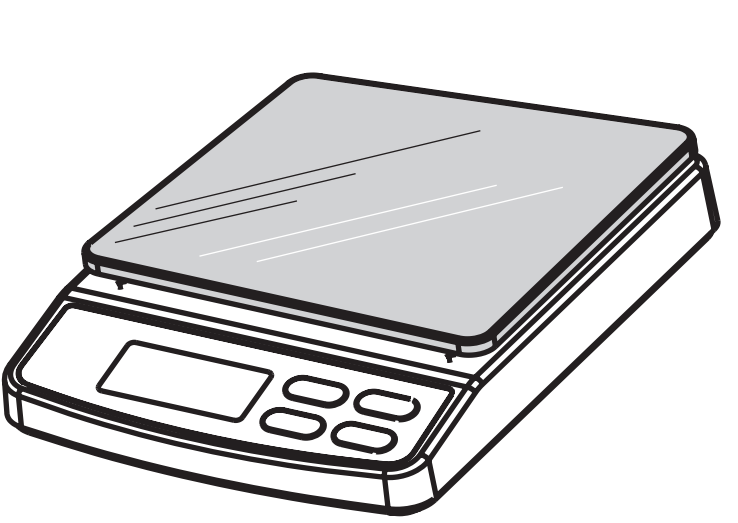


Instruction Manual

TAYLOR TE10SSW

Balance numérique étanche

Leading the Way in Accuracy®

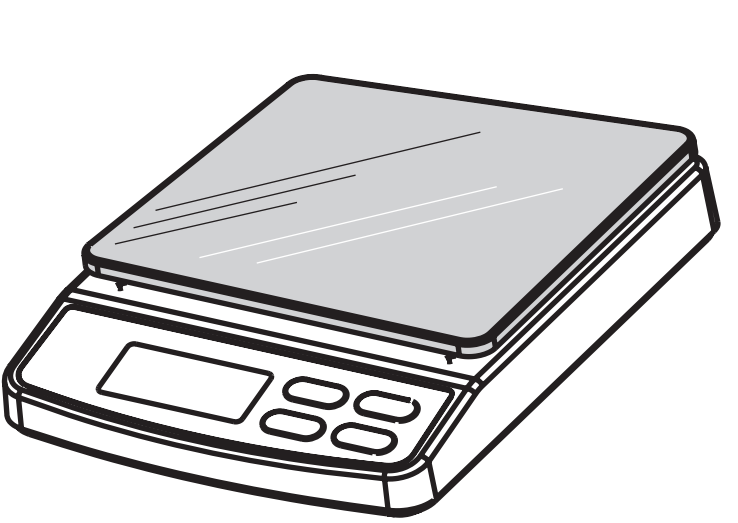


Manuel d'instructions

TAYLOR TE10SSW

Báscula digital a prueba de agua

Leading the Way in Accuracy®



Manual de instrucciones

